

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCIÓN DEL SEMANARIO

Un mes.	0'25 pesetas
Trimestre.	0'75
Un año.	3'00

TORTOSA
Sábado 23 de Enero de 1915

REDACCION Y ADMINISTRACION
Plaza O'Callaghan, n.º 5, imprenta

Problemas locales

La verdad de nuestros males

Continuemos nuestras campañas, que tanto aplauso merecen de la opinión. Nada tan difícil como averiguar en un artículo periodístico las raíces de la ruina espantosa que nos rodea; pero lo es más aún, por los grandes peligros que consigo lleva, decir clara y netamente la verdad. Ni todas pueden decirse, porque asquean, ni menos deben decirse las conocidas, porque son sobradamente públicas. Pero lo que en nuestra ciudad ocurre, usando frases de un valiente periódico satírico madrileño, "es sencillamente asombroso, y solo concebible en un país donde se haya perdido toda noción del prestigio de la raza y todos los atributos de la masculinidad".

De lo contrario, si nuestros hombres no fueran otra cosa que pálidas siluétas varoniles; si el alma pública no hubiera descendido el último peldaño de la degeneración, dando un altar y un trono al cocido y al hambre, y arrojando por la borda el sentido común y la noción del propio ser; si quienes andan escondiendo en trastiendas y reboticas sus rostros rojos de vergüenza, y sus desnudeces de ciudadanos cobardes, salieran a la calle, ni habríamos llegado al actual estado de prostración y aniquilamiento, ni habría sido posible que, ridículos revolucionarios, ruines explotadores de masas idiotas y atrofiadas, y asquerosos vampiros del pueblo bonachón e inocente, mandaran de Tortosa, y tuvieran en sus manos la tranquilidad y los intereses de quienes, por su cultura, su dinero y su posición social, debían haber sido la única guía y los únicos administradores.

No se azoren ni les retruene en los oídos lo que vamos a decir, porque algo más duro y más fuerte se nos ha dicho a todos, y hemos batido las alas. Es la cobardía, la única verdad de nuestros males. Porque cobarde es quien se encierra entre los libros de su biblioteca, sin salir a apagar el fuego que amenaza sus volúmenes y hasta su persona: co-

bardes son los que huyen de las cosas públicas, dejándolas en manos de salteadores y explotadores; cobardes son aquellos que dejan el pueblo solo, en medio del arroyo, a merced de gente perversa y redentores sin dignidad; cobardes somos, en fin, cuantos hemos tolerado, impasibles, castraciones físicas y morales, consintiendo imposiciones tartarinescas de rufianes y mandriñes. Esta es la fórmula que puede resumir toda una obra de un pueblo ayer genio y hoy pigmeo: el triunfo de la cobardía.

Volved vuestra vista a España entera, y vereis en su historia producida la misma cinta cinematográfica que anima a Tortosa. Pero fijaos como pasó a la historia. No fué con lloros, ni imprecaciones; no fué odiando ni preparándose a seguir la obra de ayer; no fué restañando, ni buscando ambiciones personales. Fué por el sacrificio, la energía viril, la masculinidad.

Aquellos que ayer huyeron, vuelven sobre sus pasos y miran por sus intereses; los que antes mandaron, aceptan el ser mandados; los que abandonaron al pueblo, cuidan de recogerlo, demostrándole abnegación y cariño. Y a los organismos administrativos—municipal y provincial—no van, como aquí, hombres que no gozan ni de la confianza de los de su casa, no van hombres cuyos intereses son más políticos que de administración, van aquellos prestigios locales, aquellas figuras ciudadanas, aquellos hombres cumbres, para quienes todo el mundo tiene frases de veneración, de respeto, y a quienes todos miran como divinidades terrenas, a los que se debe un consejo, una norma, una educación ejemplar...

Nada les importa a esos patriotas tener que abandonar sus comodidades y exponerse a las corrientes de la crítica, y a caer en la murmuración pública. El alto interés de la patria impone el sacrificio personal; la salud de la sociedad vale mucho más que la de uno de sus individuos.

Hay, pues, que desengañarse: mientras la musa del miedo forme el ambiente de nuestro pueblo, en tanto no se inicie un movimiento espiritual que arranque de su criminoso aislamiento a los que deben figurar al frente de nuestra regeneración; en una palabra, hasta tanto el heroísmo no sustituya a la única fuerza motriz del 90 por 100 de los tortosinos, que es la cobardía, será posible el imperio de esa traída de ruines correderas, que son el mayor borron que sobre nosotros pesa; y las que habremos de acabar, nosotros, los jaimistas, como nuestros hermanos de Valencia y Barcelona, barriéndolas a escobazos y apaleándolas donde quiera que den señales de vida.

FRAY RUIZ.

¿Quin bullit!

Desde que van surtir les *alimanas* de l' "Orfeo Tortosí", i van entrar hi'l director de "El Pueblo", (no'l director que va als tribunals i a la presó, sino'l que cobra) i ls redactors de algún altre periódic de la ciutat, an aquella casa ni ha un bullit que ni'l dimoni que'l entengue.

Per de pronte és un Orfeo que no canta, i "un Orfeo que no canta i algo tiene en la garganta"; segonament, continúa nomenat, se "Orfeo", i "Tortosí", i tots los seus documents oficials generals se publiquen en castellá sense que se li haigues ocorrit a cap soci mudar lo nom en "Orfeon Tortosino", que sería lo més llógic donades les orientacions noves de la nova societat de la *Baranda* del riu; tercer, publica un *Boletín* de nom moro, i tex entrevirat, en lo cual natros hi tenim establert cambi, no tant per "deferencia, correcció i finesa", a les quals potser no tots mos hi creuríem obligats tractan-se del portaveu de tal societat, com per que volem enterarnos del pensar i sentir de tota la prensa liberal local per lo que pugue convindre-mos. Y aixó últim, lo *Boletín*, és pot-ser la més célebre de les coses que constituixen lo bullit d'aquella casa de la *Baranda*.

Lo que no se ho vulgue creure, no més cal que done una mirada a les planes del últim número, que

és lo que fá 22 dñs de la serie, si no mentix lo rotul.

"Que Dios protege—Al buen cristiano—Y cariñoso—Le dá la mano...". Está bé, ¿vritat? Pos aixís se explica la plana 4 en vers, sense perjuí de que a la plana 18 mos encaxe en prosa una entusiasta felicitació a l'anticristiá *enragé* Sr. Martí Navarro per la publicació de la seua última obra, que no coneixem, pero que no pot deixar de ser tan oposada al *buen cristiano*—que Dios protege, tan sectariament venenosa i tan insulsa i tan antifilosófica al mateix temps com tot lo que ha produít la seua pluma pecadora, i en la 19 face constar lo seu agraïment a "El Diluvio, per que'ls ha enviat lo calendari d'enguany. ¡Lo calendari de "El Diluvio, acceptat i agraít pel *Boletín* d'una societat que aixeca bandera de cultura! ¡Si aixó no és bullit, que vinguen los que van entrar a omplir los buits deixats per les *alimanas* i que s'ho veiguen en los seus propis ulls!

Es una bona llástima que'ls socis de l' "Orfeo", alguns d'ells jovers molt apreciabls, en los que la nostra ciutat hi tenia llegítimes esperances fundades, se dixeran portar inconscientment per estos viarany tortuosos dels que forçosament n'han de surtir mal parades la Religió i la cultura i ells probablement desacreditats, perque anant pel mon a fosques, no hi ha res més segur que entrompeçar.

Ja tindrem ocasió d'ocupar-mo'n més espai de les coses de l' original "Orfeo", que no canta, i si una bona ànima, sigue o no sigue orfeoniste, mos fes la caritat de proporcionar-mos l' última producció filosófica (!) del sectari cate-dràtic tarragoní, *miel sobre hojuelas*; allavontes sabrien los nostres lectors quines obres són les que *enriquixen* la biblioteca de la cultura societat. Y s' en farien creus.

TREVERIS.

Gómez Carrillo, hablando de la neutralidad, afirma que «la España que piensa, la España que vale, es la España de Romanones...»

Nos parece que está mal enterado el veterano cronista parisino. Porque la España de Romanones no es la España que piensa ni vale, si no la España que se harta y se vende. Así opinan lo menos 18.000.000 de españoles.

Fu. ce el Sr. Gómez Carrillo, que la cosa es algo diferente.

DE RE PROPRIA

Infundios y patrañas

Varios niños góticos de la vecina ciudad de Roquetas, después de muchas dudas y vacilaciones sobre si lograrían que su nombre fuera *agitado* por los periódicos con la creación de una sala donde se rindiera culto a Terpsicore, decidieron se por organizar un centro donde se rindiera culto a Maura. Y fundaron una Juventud Maurista. Al fin y a la postre es la moda.

Ello poco nos importaría, con importarnos mucho cuanto por estas benditas tierras se piensa y se hace, si en un colega local no hubiéramos visto, con la natural sorpresa y no menor regocijo, que es la nueva entidad una reunión de *todas las derechas*. Ignoramos la fuente maravillosa de donde haya salido semejante idea, y menos quien fuera el malicioso que se la regalara al estimado colega. Mas como no nos conformamos con que quede sin desvirtuar aquel bulo, vamos a dar nuestra opinión.

Nadie ignora la fuerza que nuestro partido tiene en Roquetas, donde aún funcionaria un *Círculo* hace poco clausurado, a no haber sido los *entusiasmos* y el *celo* de algunos, que creyeron hacer un bien provocando divisiones y pasiones entre sus componentes. Si calláramos, pues, podría creerse que nuestros amigos, las verdaderas derechas—y conste que no decimos *las únicas*—de la vecina ciudad, han claudicado del amor que

las llevara al sacrificio, y se han sumado a una agrupación, que será muy remunerativa—algunos *entusiastas* comen ya del presupuesto en la situación *idónea* local—pero a la que la patria no será deudora más que de la execración que merecen los políticos que supeditan el alto interés de España, víctima de gobernantes improvisados y de mercantilistas aviesos, a la duración de unas instituciones caducas y débiles para imponerse. El jaimismo, circunstancialmente y por altas razones, podrá juntarse con otros católicos, cuando la Religión o la Patria lo demanden, pero *solo circunstancialmente*. Pasadas estas causas, todos los partidos le merecen los mismos respetos, pero con los cuales no puede fusionarse si a él no se suman éstos aceptando, sin distingos ni reservas, los principios que en su bandera clara y definida se contienen.

Por eso, pues, sencillamente, es por lo que en la Juventud Maurista no figuran, según dice el colega, *todas las derechas*, porque falta el factor más importante, el partido jaimista, que no es de los que mudan de pensar con tanta facilidad, como algunos, ante el presupuesto. Solo deseamos a los organizadores, sean firmes en el querer, y no abandonen a su ídolo cuando vengan las vacas flacas de la oposición. Que todo podría ser en estos tiempos.

Diriji la mirada vers lo Requeté

¡Trevallém i triunfarem!

Sembla ahir, quan una colla de joves tortosins se reunien al antich centro jaimista del carrer de Moncada, per a fundar un requeté a la nostra ciutat, que tan faltada se trobava de que hi hagués alguna agrupació com la nostra que vetllés continuament pels interesos morals de Tortosa.

Es cert que'l comensar va ser costós; pero ¡qué importa que'ls principis fossen difícils, si ara esta colectivitat tradicionalista se aixeca potent, dona continuament exemple de la seua fé i del entusiasme que en los seus pits s'agita! ¡Qué importa que siguesem insultats, atropellats, denunciats, si tot lo que se ha fet ha sigut per plantar cara an estos desvergonyits que, bé desde'l carré, bé desde'ls espectacles indecents, se mofaven fent escarni de les coses de la nostra santa religió!

Recort queda en la nostra memoria de quan se va anar a impedir que en la sala de un «barracó» s'exhibigués l'asquerosa película *Sixto V.*

Encara mos recordem de com se mos insultava quan anavem tots junts a rebre lo Pá dels Angels; i quan se mofaven estos cobarts i amants (?) de la llibertat, de que'l Requeté, en admiració de tots, fos l'ánima de les festes Constantinianes; i que en número de mes de cent anessem a l'ermita de Mit-Cami a donar una nova proba de la nostra religiositat.

Diriji la vostra mirada a tants i tantíssims actes grans com ha arribat a realisar lo Requeté; examineu lo nostre Círcul, i voreu que en aquella casa la fé cristiana s'imposa i presideix. Y ara, compare-hu en los atres, en los nostres enemics, que també hu son vostres: ¿qué es lo que han fet? Mediteu una mica, i enseguida reconeixereu la seua obra, funesta en tots conceptes, i funesta per a tots.

Ells sont los que un día, al crit de visca lo seu jefe (?), cremaven casilles de consums, insultaven i fins van arribar a pegar a indefenses obreres que, creent cumplir en la seua obligació, no volien abandonar lo treball i unirse an aquella manifestació formada per lo mes asgarat, per lo mes denigrant i baix que

hi há al poble de Tortosa. Ells sont los que desde'l seu semanari excomulgat, calumniaven de la manera mes desvergonyida a reverents sacerdots i jesuites, i a respectables senyors de honorabilitat indiscutible; ells, per fi, sont los que han portat la perturbació an este poble—que algún día era católic per excelencia—ajudats per la nostra apatia e indiferencia, que tants de perjuins mos está ocasionant.

Y per a contrarrestar an esta obra destructora dels nostres adversaris, encara ningú habia aixecat bandera definida. Ha tingut que sé'l Requeté.

Y es que la Providencia encara no ha deixat de la seua má a la desgraciada Tortosa y ha fet que filis seus escolten—desitjosos de salvar-la—a la seua estimada patria, que está cridant desafortadament a tots per a que l'aixequen de la postració en que's troba.

¡Oh Tortosa! Desgraciada per la teua culpa; avui te veus amenaçada per tot arreu. Se t'insulta a la teua Patrona, que es símbol sagrat dels teus amors; se blasfema i's renega de Deu desde les pàgines del setmanari asquerós. ¿Qué has fet de les teus sagrades tradicions? ¿Qué has fet de la teua juventut y dels teus homens? Trist es dir-hu, molt es lo que ha desaparegut, pero en tot i aixó, encara som a temps a tornar an aquells temps en que'l nom heremós de Tortosa hu omplia tot.

Diriji la vostra mirada vers lo Requeté; mireu tot lo que ha fet desde que es fundat, i compareu en lo que hagueren pogut fé tants de homens com volen se los fills mes aimants de la seua mare, i que han deixat pasá les hores mortes retallantse los uns als atres i barallantse per un rosegó de pá. I dieumos después, si no podem esperarne dies de gloria dels que en moments en que tothom pren temó, fuix y s'amaga, ells no's donen vergonya de fer públics los seus ideals i donar a coneixer la seua bandera, i treballen i luxen per negá an estos falsos redentors que al poble li han surtit per a explotarlo i arruinarlo.

¡Tortosins! Aneu coneixen al Requeté, i voreu com coneixel es estimarlo, perque en ell está la única salvació de la nostra estimada ciutat.

GUARAU.

De la ciénaga

Croa un sapo

El Pae Ferrándiz confiesa que el anticlericalismo está en crisis; que los diarios republicanos estafan; que ejercen de anticlerical por unas pesetas; que ningún editor quiere sus obras, y que los ex-cu-ras son unos imbéciles.

«La Prensa espiritista se ha hecho un lío de Evangelio, profecías, Biblia, ciencia y espiritismo, que la ha convertido en clerical. En un periódico

de esos, valenciano, he leído hasta defensas de la Eucaristía, y los periodiquines protestantes, llenos de miedo, zonzos en su pietismo ridículo y reaccionario, hacen protestantismo vergonzante, pero con el clericalismo ya no luchan.

No queda más que lo siguiente:

«El País», que lucha contra el enemigo con bastante vigor, y la tenaz campaña que sostenemos a la desesperada Pey Ordeix en «El Motín», Fray Gerundio en «El Diluvio», de Barcelona, y yo aquí, en «El Radical»; yo sólo aquí, porque tenía una colaboración en «El Progreso», de Barcelona, por iniciativa del señor Lierroux, y en cuanto él vendió dicho diario al Sr. Pich y Pon, éste, aunque se dice radical, me ha excluido; le parece mi anticlericalismo peligroso, horripilante, y mucho dinero las cuarenta pesetas que por esa colaboración me daban.

No hay más: tres curas que con Nakens hagan rudo, constante y sistemático anticlericalismo. ¿Bajas? Además de la mía en «El Progreso», anote usted, D. Cristóbal. Murió el insigne Martínón, también clérigo, que sostenía brillantemente la bandera anticlerical en «El Pueblo», de Valencia; no fué sustituido ni se quiso que su labor continuara, como, en efecto, no continúa.

Una vez estando yo en Valencia, Azzati me rogó que le escribiera desde Madrid dos o tres artículos.

—Al menos así perseveraría—dijo—el carácter del periódico. No dejes de enviarlos; te los pagaré, aunque no tan bien como quisiera.

—¿Qué has de pagar tú?—le contesté.—Pero con tal que ampires a la pobre Victoria (sobrina de Martínón, que quedó en la miseria) te haré ese trabajo.

Lo hice, gustó, dió que hablar... pero Azzati nada hizo ni entonces ni luego por doña Victoria, ni me pagó, y *El Pueblo* me trató con la descortesía bastante para que cesara yo en mi labor gratuita.

«Se te dará una reparación», me escribió Azzati después, y le respondí lo mismo:

«¿Qué has de dar tú?», en lo que fui buen profeta.

No hace mucho se propuso Pey Ordeix colaborar en *El Pueblo*; empezó con fervor, a pesar de haberle yo advertido que no adelantaría nada. En efecto, al poco tiempo tuvo que dejarlo; las pocas pesetas ¡y tanta falta como le hacen! que por su trabajo debiera esperar, le parecían obligación gravosísima a *El Pueblo*.

Fray Gerundio no tiene más colaboración que la de «El Motín»; yo, ninguna; Pey... no sé si alguna en Portugal; los tres andamos a bofetadas con el hambre; en libros, no hay que pensar; con nuestra firma no los quiere editor alguno. Y así nos van acorralando ¡los nuestros!, nos van privando del ambiente de todo auxilio y así continuaremos hasta caer rendidos en la mendicidad, an-

tesala del hospital, sin que los prohombres de la causa que años y años venimos sosteniendo (yo, el más antiguo al presente, desde 1883) nos amparen ni les importe un bledo de nuestra miseria: «La merecen por tontos», dirán, y puede que estén en lo cierto.»

JOSÉ FERNÁNDEZ.

De actualidad

Ahora que por doquier se oye el retumbar de los cañones y hasta parece que con la respiración se masca pólvora, resulta de actualidad el recuerdo de las grandes batallas de que hace mención la historia.

Hélas aquí por orden cronológico y con el número de combatientes que intervinieron en cada una:

De *Platea*, 499 años antes de Jesucristo, en la cual 118.000 griegos mandados por Aristides y Pausanias vencieron a 300.000 persas;

De *Arbelas*, 331 años antes de Jesucristo, en la que Alejandro Magno, capitaneando 47.000 griegos, triunfó de 150.000 persas;

De los *Campos cataldúnicos*, el año 451 de nuestra era, por la cual Teodoro, rey de los visigodos, Meroveo, rey de los francos, y Aecio, general romano, triunfan de 200.000 soldados de los 500.000 mandados por Atila;

De las *Navas de Tolosa*, el año 1212, en que fué vencido el ejército del Miramamolín, compuesto de 400.000 por uno de 100.000 que acaudillaban Alfonso VIII de Castilla, Sancho VII de Navarra y Pedro II de Aragón;

Del *Río Salado*, el 1340, en que sufrieron derrota 500.000 moros que combatieron contra los estados cristianos de la península ibérica en número de 64.000 beligerantes;

De *Ancira*, el 1.402, entre turcos y mongoles, siendo derrotados 400.000 de aquéllos por 700.000 de éstos, mandados por Tamerlán;

De *Leipzig*, en 1813, por la cual Shwartzenberg, austriaco; Blücker, prusiano, y Alejandro, ruso, con 300.000 aliados, vencieron a Napoleón I que acaudillaba 140.000 franceses;

De *Sadowa*, en 1866, funesta para los 200.000 austriacos mandados por Benedek, derrotados por Moltke que acaudillaba 250.000 prusianos.

De *Sedan*, *Metz* y *Champigni*, en 1870, de Alemania contra Francia las tres, siendo derrotados siempre los franceses en número de 124.000, de 170.000 y de 250.000, respectivamente, al mando los primeros de Napoleón III, los segundos de Bazaine y Caurobert y los últimos de Ducrot; constandingo, respectivamente, los ejércitos enemigos de 245.000, de 250.000 y de 300.000 combatientes, acaudillados por Moltke los primeros y los últimos, y por Federico-Carlos, los segundos.

Carne de gallina pone la sola lectura de estos datos de elocuencia tan trágica; pero si hemos de dar crédito a los que nos suministra la prensa de nuestros días hablando de la gran conflagración europea, habremos de confesar que en comparación de éstas, no eran aquellas batallas más que simples escaramuzas, inocentes juegos de niños.

¡Progresamos que es una barbaridad!

En nuestro Círculo

Notable Conferencia

Ante numerosa y distinguida concurrencia que llenaba por completo los espaciosos salones de nuestro Círculo, dió el domingo último su anunciada conferencia de vulgarización científica el ilustrado médico de esta localidad D. Primitivo Ayuso.

En frase galana y en correcto lenguaje fué el orador enumerando los infinitos peligros que ofrece la contaminación del agua, para deducir luego las pocas seguridades que ofrecen la mayor parte de los filtros que con pomposos anuncios se ponen a la venta.

Las pésimas condiciones en que se hace la canalización de las aguas destinadas al consumo público, colocadas, las más de las veces, entre los detritus del subsuelo y sufriendo las filtraciones de las atagerjas y cloacas, fueron objeto de las justas censuras del culto Dr. Ayuso.

Los políticos que con su criminal apatía permitieron la terrible mortandad que ha llenado de luto a infinidad de familias barcelonesas tampoco se escaparon a los merecidos anatemas del distinguido conferenciante, que vió premiada su meritoria labor con estruendosos aplausos que ahogaron las últimas palabras de su trabajo eminentemente práctico.

Al terminar, hizo público el Presidente del Círculo, nuestro amigo el joven abogado Sr. Tallada, que para el próximo domingo, día 31, tiene prometida otra conferencia el docto prebendado de esta Catedral D. Antonio Martínez, con un sugestivo tema que oportunamente se anunciará.

Bachillerías

Nos complacemos en tributar desde estas columnas nuestros aplausos al M. I. Sr. Prefecto de Estudios de este Real Seminario Conciliar, por haber establecido en dicho Centro doctore la cátedra de Catecismo en lengua del país, de la cual tanto provecho espiritual han de sacar los pueblos todos de nuestra diócesis en fecha no lejana.

—Dicen que el Sr. Alcalde va a

inaugurar dentro de poco una casa de su propiedad en Ferrerías, cerca de la iglesia, y suponen maliciosos y hasta propalan malas lenguas, que los bajos van a estar ocupados por un café flamenco, donde se baile por todo lo alto y se atente a las buenas costumbres por todo lo infimo.

Puede que todo ello no pase de ser *parladurtes de la gent*.

—¿Saben ustedes que se publicó no hace mucho un bando de la Alcaldía conminando con *terribles* penas a los blasfemos?

Pues si quieren ver ustedes como se cumple, no tienen más que pasarse por la calle de la Ciudad y oír a los empleados municipales, sobre todo a uno que está encargado del carro.

Verán ustedes como se ciscan en el Alcalde estos señores.

—La enfermedad que aquejaba a la virtuosa señora doña María de la Cinta Ferré, y que anunciamos a nuestros lectores en el pasado número, tuvo un funesto desenlace, entregando su alma a Dios con la resignación del justo el sábado último.

Al acto del sepelio asistieron numerosos amigos de la familia, evidenciándose una vez más las simpatías de que goza.

A su viudo D. Carlos Hierro e hijo el Rdo. D. Carlos, queridos amigos nuestros, así como al resto de su familia, les testimoniamos el pésame más sentido y rogamos a nuestros lectores no olviden en sus oraciones el alma de la finada.

—Aunque algo estacionados los mercados de aceites y arroces, damos a continuación los precios que han regido en algunas cotizaciones:

Aceites.—Aragonés: De 16 a 18'25.

País viejo: De 14 a 15.

Urgel: De 17 a 18.

Arroces.—Benloch: De 23 a 24.

Bomba: De 30 a 31.

—Los municipales republicanos seguramente que deben tener una subvención como agentes para fomentar la emigración. Y el éxito que con sus trabajos consiguen ha sido impropio de la presente estación, es decir, *caluroso*, porque hay que ver la fuga que desde primeros de año se ha iniciado de familias que toman las de Viladiego. Pasan de *sesenta* las que han solicitado ser baja del padrón de vecinos. *Pel camí que anem van a quedar-se tots sols; es a di, tot-sols, no, perque ya mos asperarem natros, los jaumistes, per a ferlos corre riu n'avall.* ¡Qui chaliu!

—El Rdo. D. José Querol dará el próximo domingo, a las cuatro de la tarde, en el «Orfeó Tortosí» una conferencia sobre el tema «Algunas consideracions al voltan de la supresión o substitució dels consums, desde'l pun de vista del obré o petit agricultó».

Señores de «El Pueblo», que *torren* las alimañas...

—Parece ser que nos amenaza

un gran conflicto: el de los tablajeros. La gente, ni tonta ni perezosa, se va a Roquetas y Jesús a buscar la carne *per qué la hi donen més barata*. ¡Es di, com que aquí no tenim consums!

Pues bien, los hombres de la supresión, tan necesitada para evitar las inmoralidades que con el registro se cometían, a la vista *del riu de gen que anaba y venta en cistelle's baix lo braç*, y de las protestas que ello levantó entre los carniceros, no han tenido otro remedio que reponer los consumos. Pero no por puertas, sino por medio de una ronda ambulante! *¡Quins caps pera pom de barana!*

Lo que no acertamos a comprender cómo y con qué títulos detendrán a uno, le registrarán, ni menos por qué concepto cobrarán. *¡Ne vorem de groses, perque esta gen nó's paren en barres!*

—Hemos recibido el cartel anunciador de los solemnes cultos de las Cuarenta Horas, que, para reparar las injurias y ultrajes que se hacen a la Majestad Divina en los días de Carnaval, se celebrarán en las iglesias de esta ciudad y en los días siguientes: 27, 28 y 29 de Enero, en San Juan; 30, 31 Enero y 1.º de Febrero, en Santa Clara; 2, 3 y 4, en la Purísima; 5, 6 y 7, en el Templo de la Reparación; 8, 9 y 10, en San Blás; 11, 12 y 13, en el Sagrario de la Catedral, y 14, 15 y 16, en el Seminario.

De desear es que tales actos se vean muy concurridos para impetrar del Altísimo el perdón por tales ofensas como en aquellos días se le inferirán.

—Si en Tortosa hubiera Autoridad capaz de imponerse a las influencias que para cualquier plaza vacante se mueven, le pediríamos reorganizara el cuerpo de municipales, nombrando personal joven que no tuviera que ir haciendo el ridículo por estas calles, tapándose con mantitas y asquerosamente trajeados y peor calzados. Porque ahora el Cuerpo de policía municipal resulta más un Cuerpo de Inválidos. Quizás sea ello debido a que éstos son los más abnegados ante el cobro, y se avienen mejor a ser acreedores del Ayuntamiento. Que es a lo que paran todos sus empleados.

AVISO

Rogamos a nuestros lectores que subsanen con su benevolencia cualquier deficiencia que noten en la marcha administrativa del semanario, y nos la adviertan para corregirla, pues será consecuencia natural de la reorganización que en ella estamos haciendo.

Dichas reclamaciones se servirán hacerlas al Conserje del Círculo Tradicionalista, en cuyo local se ha instalado la Administración de este periódico.

Cemento Portland Artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa

Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro

Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Pantano de Riudecañas,

Reus

Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

La Voz de la Tracición

Ilustración nacional jalmista

Director:

Dr. D. Dalmasio Iglesias García, Abogado y Diputado á Cortes

SE PUBLICA LOS VIERNES

Precios de suscripción

Un año 7 pesetas

Semestre 3'50

Trimestre 1'75

Número suelto, 15 cénts.

Redacción y Administración:

San Joaquín, n.º 8, LA MARGARITA

BARCELONA - GRACIA

Almacén de Abonos garantizados sujetos á análisis

Guanos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos. — Nitratos. — Sulfato de amoniacos —

Sulfato de hierro y toda clase de sales potásica.. Dichos abonos son procedentes de la acreditada sociedad

anómica Cros, de Barcelona, fundada en 1810

Para precios y condiciones dirigirse á

J. Gavaldá Sales

Calle Mayor, 67 ULLDECONA

DESINFECCION PERFECTA

CON EL

CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol Naphthol Cresílico)

El más energético desinfectante. Completamente soluble al agua

DE VENTA

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 Teléfono 438

SEVILLA

JOSE PEREZ

Pinitordecorador Especialidad en pintar coches

Taules Velles, 22

Bachillerías

Los bachillerías en España... (text continues with details about the program and institutions)